

|                                                                                                          |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|--------|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                                                             |               | Load-No.: 105134                                                               |                | 14.11.2022 - 06:59 |                       | page 2/3                              |        |
| Vendor                                                                                                   | -Plant: 0100  | Receiver                                                                       | -Plant: 100    | Unloading Area:    | 14248                 |                                       |        |
|                                                                                                          | -No: 91001108 |                                                                                | -No.: 14550700 | place of storage:  |                       |                                       |        |
| Linamar Plettenberg GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND                           |               | Magna PT S.p.A.<br>Via del Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |                | Consumption:       |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                | Dispatch Type:     | Truck Company         |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                | Forw. Agent Name:  | Schweitzer GmbH & Co. |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                | -Number:           | 16070077              |                                       |        |
| VAT-No.: DE123840478                                                                                     |               | VAT-No.: IT04886850728                                                         |                | Gross Weight:      | 23.937 KG             |                                       |        |
| ASN-No                                                                                                   | -Pos          | Sup. Ref. No. Cust.                                                            | UM             | V/G                | Name of delivery      | Purch. Ord. Nr.                       |        |
| -Date                                                                                                    |               | Suppl. Ref. No. Vend.                                                          |                |                    | Add. Data Vendor      |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Pack. Mat. -Quant.                                                             |                |                    | -Nunmer Vendor        | Consignment                           |        |
| Text: Engineering Change Status a<br>Text: Customer Change No. C0_21_002676-01<br>Text: Supplier Index - |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       |        |
| 81031402                                                                                                 | 000010        | 2511109090                                                                     | PC             | M                  | SCHALTRAD 5.GANG      | 550003915902                          |        |
| 14.11.2022                                                                                               |               | 035305-900                                                                     |                |                    |                       | nt. wt.: 2.619 KG , gr. wt.: 2.874 KG |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080134                                                                  | PC             | M                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080124                                                                  | PC             | M                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080110                                                                  | PC             | M                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 3,000                                                                      | PC             |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Cast-Number: 263738                                                            |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | UC-Material: G014259X10                                                        |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Engineering Change Status C                                              |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Supplier Index -                                                         |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       | 300135 |
| 81031403                                                                                                 | 000010        | 2511109290                                                                     | PC             | M                  | SCHALTRAD 6.GANG      | 550003915802                          |        |
| 14.11.2022                                                                                               |               | 035306-900                                                                     |                |                    |                       | nt. wt.: 1.718 KG , gr. wt.: 1.888 KG |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080135                                                                  | PC             | M                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080128                                                                  | PC             | M                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 2,000                                                                      | PC             |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Cast-Number: 636945                                                            |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | UC-Material: L013897X10                                                        |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Engineering Change Status C                                              |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | Text: Supplier Index -                                                         |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       | 300136 |
| 81031430                                                                                                 | 000010        | 2511108890                                                                     | PC             | S                  | SCHALTRAD 4.GANG      | 550003916002                          |        |
| 14.11.2022                                                                                               |               | 035310-900                                                                     |                |                    |                       | nt. wt.: 4.462 KG , gr. wt.: 4.892 KG |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080092                                                                  | PC             | S                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080089                                                                  | PC             | S                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080083                                                                  | PC             | S                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080078                                                                  | PC             | S                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 220080075                                                                  | PC             | S                  |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | CC: 5,000                                                                      | PC             |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               | TBA-500256                                                                     |                |                    |                       |                                       |        |
|                                                                                                          |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       | 300137 |
| GR:                                                                                                      |               |                                                                                |                | Quant. Check:      |                       | Rating Check:                         |        |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plottenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067  
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
Änderungsindex C  
(draw. notfic. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81031402/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1039410  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G014259X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 11/07/2022  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,910  
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Nr. 263738  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand +FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 32,8  
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Acierie)  
Lieferspezifikation TS 805000 02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1200 | 1.2700 | 0.0130 | 0.0220 | 1.1700 | 0.0500 | 0.1500 | 0.1600 | 0.0080 | 0.0370 | 0.0070 | 0.0003 | 0.0020 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0002 | 0.0000 | 0.0003 | 0.0110 | 2.2000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm  | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|-----|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC | 0.00 | 45.60 | 0.00 | 44.90 | 0.00 | 43.80 | 0.00 | 40.90 | 0.00 | 37.60 | 0.00 | 35.30 | 33.40 | 32.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) | 0.00 |
|----------------------------------------|------|

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT          | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) | 0.000 |
|-----------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9 |                                                   |       |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) | 0.00 - 0.00 |
|-------------------------|---------------------------|-------------|
| 0.00 - 0.00             | 0.00 - 0.00               |             |

| A(%)        | 0.00 - 0.00 |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 |             |

| Z(%)        | 0.00 - 0.00 |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 |             |

Oberflächenhärte (surface hardness / durété superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | 201.0<br>0 | HBW |
|-----------------------------------------------|------------|------------|-----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 158.0<br>0 | 173.0<br>0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / durété centre)

|                                               |      |   |      |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                               |      |   |      |    |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3 = 2,5 |
|-------------------------------------------------------|----------|
|                                                       |          |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Datum  
(date / Date)

11/14/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009982 vom 11.11.2022



22-009982

Ludwigsburg, 14.11.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.11.2022</b>              |                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.11.2022</b> |                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>9 Pos.</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br>No. Marques et numéros | <b>11 Anzahl der LM</b><br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung</b>                                                       | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br>Nature de la marchandise                              | <b>14 Gewicht, kg</b><br>Poids, kg | <b>15 Umfang</b><br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                               | 81028779-81031401                               | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                                                              | Getriebeteile                                                                            | 23.937                             | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                                               | 81029897                                        | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                                                              |                                                                                          |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                               | 81031402-81032448                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                                                              |                                                                                          |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                               | 81031403                                        | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                                                              |                                                                                          |                                    |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                               | 81031430                                        | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                                                              |                                                                                          |                                    |                         |
| Summe:                                                                                                                                                                                                          |                                                 | 25,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                                                              | 23.937,00                                                                                |                                    |                         |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             |                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                    |                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                      |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                             | <b>Amtliches Kennzeichen</b>                    | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 22-009982 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le |                                                                                          |                                    |                         |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                                                                |                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    | <b>KUENNE-NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) |                                    |                         |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                      |                                                 | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire           |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ritevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"